|  |
| --- |
| **國立中山大學教師資格審查代表作合著人證明****Co-Authorship Declaration of** **Representative Work for Teacher Accreditation**  |
| 送審人姓名applicant’s name | 中文 Chinese |  | 外文English/ other language |  | 學院(系/所/教育中心/學位學程)academic unit |  |
| 代表著作名稱title of representative work |  | 出版時間date of publication |  |
| **送審人與合著人完成部分或貢獻****（請詳列）**work contribution from the applicant and co-author(s)(Please specify.) | 內容contents: | 貢獻比例contribution ratio | 合著人確認簽名signatures of the co-author(s) |
| ※範例※example送審人○○○：Applicant○○○：文章研究架構、文獻整理、統計分析、結論撰寫research framework, literatures compilation, statistical analysis and conclusion writing | ※範例※example70% |  |
| 合著人○○○：Co-author(s) ○○○：訪談及資料整理interviews and data compilation | 20% |  |
| 合著人○○○：Co-author(s) ○○○：審稿潤飾Chinese proofreading | 5% |  |
| 合著人○○○：Co-author(s) ○○○：英文文稿潤飾English Proofreading | 5% |  |
| (如有不足請自行增列)(Add extra rows if necessary) |  |  |
| 合計total | 100% |
| 填表日期date | 中華民國○○○年○○月○○日 (YYYY/MM/DD) |

1. 本證明係依據專科以上學校教師資格審定辦法第23條規定辦理。

This declaration shall be handled in accordance with Article 23 of the *Accreditation Regulations Governing Teacher Qualifications at Institutions of Higher Education*.

1. 送審人及每一位合著人皆須填寫及親自簽名，並詳述其完成或貢獻部分。

The applicant and individual co-authors shall fill in the form and elaborate their individual contributions to the work, endorsed with personal signatures.

1. 依專科以上學校教師資格審定辦法第44條第1項第1款規定，合著人證明登載不實，經本部審議確定者，應不通過其資格審定，並處1至3年不受理其教師資格審定之申請；另依同法同條項第3款規定，合著人證明偽造、變造，經本部審議確定者，除不通過其資格審定，並處7至10年不受理其教師資格審定之申請。

In accordance with Subparagraph 1, Paragraph 1, Article 44 of the *Accreditation Regulations Governing Teacher Qualifications at Institutions of Higher Education*, unsubstantiated co-authorship declaration shall result in failure of teacher accreditation and the applicant will be disqualified for further application for the next one to three (1-3) years. In accordance with Subparagraph 3, Paragraph 1 of the same article, the co-authorship declaration which is found to be forged or altered shall result in failure of teacher accreditation and the applicant will be disqualified for further application for the next seven to ten (7-10) years.

1. 若合著人為外籍人士，本表得以外文撰寫（務須使合著之外籍人士理解其內涵意義）。

Foreign co-authors may fill in this form in English/foreign language.

(Note: The foreign co-authors must comprehend the purpose of this form before filling in).

1. 合著之著作，僅可一人用作代表著作送審，其他合著人須放棄以該著作作為代表著作送審。

Only one co-author shall submit this work as a representative work for review, and others shall abstain from doing so.

1. 如各欄不敷填寫者，可另以附件呈現。

Attach additional pages if necessary.